

# BÁTASZÉK VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK Képviselő-testülete

---

**Szám:** 1076-5/2011./HSZG.

## J e g y z ő k ö n y v

**Készült:** Bátaszék Város Önkormányzat Képviselő-testületének 2011. március 10-én 17 óra-  
kor a Városháza nagytermében tartott közmeghallgatáson.

**Jelen vannak:** Bognár Jenő polgármester,

Dr. Szabó Ákos alpolgármester, Dr. Bonnyai József, Fejes József, Dr.  
Kostyálné Dr. Kovács Klára, Péter Géza, Dr. Somosi Szabolcs képviselők  
(összesen: 7 fő)

**Távol maradtak:** Partiné Harcsa Magdolna és Sümegi József képviselők (összesen 2 fő)

**Tanácskozási joggal megjelent:** Skoda Ferenc jegyző,

Mórocz Zoltán pénzügyi irodavezető,  
Adorjáni Márta építési és városüzemeltetési irodavezető,  
Schäfer István NKÖ elnök,  
Takácsné Gehring Mária csoportvezető

továbbá 63 állampolgár

### N a p i r e n d i p o n t o k :

1. **Tájékoztató a városi önkormányzat 2010. évi célkitűzéseinek teljesüléséről**  
*Előadó: Bognár Jenő polgármester*
2. **Tájékoztató a városi önkormányzat 2011. évre tervezett feladatairól**  
*Előadó: Bognár Jenő polgármester*
3. **Lakossági felvetések, észrevételek**

### N a p i r e n d i p o n t o k t á r g y a l á s a

1-2. **Tájékoztató az önkormányzat 2010. évi célkitűzéseinek teljesüléséről, tájékoztató a városi önkormányzat 2011. évre tervezett feladatairól**

**Bognár Jenő:** Köszöntöm a képviselőket, köszöntöm Bagdy László urat a TETT kommunikációs tanácsadóját, a megjelent állampolgárokat valamint a televízió nézőit. A tavalyi évhez hasonlóan ismét mellettem fut az elmúlt évről néhány diakép a város életéről.

*(Az írásos anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

### **3. Lakossági felvetések, észrevételek**

**Bognár Jenő:** Az alábbi kérdések érkeztek telefonon:

**Licska Márta** Bátaszék, Somogyi Béla, u. 12. szám alatti lakos

Felvetés:

Amióta a Csermák Szilárdnéék eladták a házat, és a Bothék beköltöztek, és nagyon szép kerítést csináltattak a sarokházhoz, azóta eltűnt a Somogyi Béla u. névtábla.

Nappal a kóbor kutyák kint vannak, az még valahogy megoldható, de akkor mit lehet tenni, amikor este is kint vannak a kutyák. Életveszélyes kint lenni este az utcákon, amikor gyalog vagy biciklivel közlekedik ember.

Válasz:

Felül fogjuk vizsgálni az utca névtáblákat a városban, a tavasz folyamán pótolni fogjuk a hiányzókat.

Ez évben már 5 db kóbor kutyát fogtunk be a közterületekről. Két esetben a kutya tulajdonost helyszíni bírsággal sújtottuk. A városban a kutya befogással megbízott dolgozó járja a várost a nap mindent órájában. Várjuk a bejelentéseket (akár a névtelenül is) a polgármesteri hivatal közterület felügyeletére munkaidőben, és ha ismert a kutya tulajdonosa kérjük nevének bejelentését is a hatékony intézkedés elősegítése végett.

**Eröss János,** Bátaszék, Garay u. 47. szám alatti lakos

Kérdés:

A testületi ülés előtt a meghívóban szereplő napirendeknél, pár mondatban szerepeljen, hogy az adott előterjesztés miről szól, mert nem mindenkinek van internete, ahol megtudja nézni az előterjesztéseket.

Sok a kóbor kutya a város területén.

Szépek a homokzsákok a Patak partján (pl. Toldi utcában). Ezek mikor kerülnek összeszedésre, vagy esetleg töltés lesz belőlük?

Válasz:

Semmi akadálya nincs, hogy egy pár mondatban leírjuk, hogy miről szól az előterjesztés.

A Somogyi utcai által feltett kérdésnél a kóbor kutyákkal kapcsolatban választ adtam a kérdésre.

A Toldi utca melletti homokzsákokat azért nem szedtük össze, mivel az volt a szándék, hogy földdel takarjuk be megmagasítva az árokpartot. Úgy terveztük, hogy a Cigányárok rekonstrukciója során kikerült földdel fogya megtörténni a homokzsákok letakarása. A csapadékos időjárás miatt a kiszedett föld erre alkalmatlannak bizonyult, így ez nem történt meg.

Reményeink szerint amennyiben ez évben is kiírásra kerül árokrekonstrukció támogatásra pályázat, folytatnánk a Cigányárok rekonstrukciót, nem lesz szükség a tervezett töltésre. A tavasz folyamán a homokzsákok begyűjtésre kerülnek. Esetlegesen máshol lennének felhasználva árokpart magasztásához. (pl. Kövesdi árok)

### Nagy Ferenc Bátaszék, Magyar u. 15. szám alatti lakos

#### Kérdés:

Mennyire tartja korrektnek polgármester úr, hogy az állam kilépve a háromoldalú szerződésben vállalt kötelességéből nem törleszt a kivitelezőnek az uszoda felépítéséért? Mi lenne, ha ezt az önkormányzat is megtenné?

Mit tervezett az önkormányzat az üresen vagy részben üresen álló ingatlanjaival? (Flórián utcai óvoda, Bölcsőde, Kossuth utcában lévő volt Rendőrségi épület, de a Kossuth utcai óva épületét is ide lehet venni, hiszen szálláshely kialakítására, ha reálisan nézzük nem lesz képes saját erőt biztosítani az önkormányzat.

Tavaly is kérdeztem, és az ígéretek ellenére még sem valósult meg a Lidl áruház és a mentőállomás felépítése? Ezek 2011-ben megvalósulnak? Ha a polgármester úr tájékoztatójában szerepelnek ezek, akkor elnézések kérek a felvetésekért.

#### Válasz:

Óriási dilemma, amikor ezzel találkozunk. Először az önkormányzatot hívták fel a minisztériumba, az önkormányzatot vizsgálták meg, akkor tulajdonképpen mindent rendben találtak. Tudomásom szerint az Aliscásokkal ugyanezt lefolytatták, iszonyatos mennyiségű anyagot kértek be. Mi jelen pillanatban fizetjük ezt az összeget. Nem tartom korrektnek az Aliscásokkal szemben ezt az eljárást, azért is furcsa ez a dolog, mert hónapok óta ezt az 52 millió forintot nem kapja meg az Alisca Bau, ezzel szemben viszont üzemelteti az uszodát. Mi azt sajnós nem tudjuk vállalni, hogy beszálljunk az uszoda üzemeltetésébe és plusz még az 52 millió forint körüli összeget átutaljuk. Remélem, hogy minél előbb megoldódik ez a probléma, és úgy oldódik meg, hogy azt Alisca Bau mint cég is pozitívan jön ki.

Az oktatási intézmények óvodák, bölcsődék átköltözése miatt megüresedett épületek 5 évig, csak közösségi jövedelmet nem termelő céllal hasznosíthatja az önkormányzat. Egyéb hasznosítás esetén a befolyó összeget vissza kellene fizetni a támogatónak, azaz ezzel az összeggel csökkenne a támogatás.

A képviselő-testület tervezi, hogy napirendi pontként tárgyalja majd a megüresedett ingatlanok hasznosítását. A volt rendőrség épülete vélhetően eladásra kerül. A Kossuth utcai óvoda épületre továbbra is meg van a szándék, hogy vendég háznak legyen átalakítva természetesen csak akkor, ha erre pályázati támogatást lehetne nyerni. Mindenképpen majd a testület dönt, hogy minkét hasznosuljanak ezek az ingatlanok.

A mentőállomás építéséhez a mai napon került benyújtásra az építési engedélyezési terv. Ígéretek szerint még ez évben elkezdődik a mentőállomás építése.

A Lidl rendelkezik érvényes jogerős építési engedéllyel. Folyamatban van a parkolók útsatlakozás engedélyezése. Képviselőik elmondása szerint szándékoznak megépíteni. Az építés pont időpontjára nem tudtak választ adni.

### **Csáki Ferenc** Bátaszék, Kolozsvári u. 12/b. szám alatti lakos

#### Kérdés:

Bátaszéknek miért van két fajta lakossága? Egyik, aki takarítja az árkot, és hátul lakik és a másik típus, aki elől lakik a hivatal környékén, és nem takarítja, mert annak takarítják az árkot?

Mozi épülete mögött mikor lesz már rend?

A Bát-Grilltől induló kerékpárutat felveri a gaz. Gazcsomók nőnek ki az aszfaltból. Ez mikor kerül rendbetételre, és mikor csinálják meg rendesen?

A Budai utcán lévő fákat kiültetette oda és miért? Mert az a fák jellegzetessége, hogy leveltetvesek, és nyáron az ember nyakába folyik a leve.

#### Válasz:

Nem gondolom, hogy két fajta bátaszéki lakos lenne, legalábbis nem úgy, hogy van aki maga takarítja, a háza előtti árkot, és van akinek az Önkormányzat takarítja. Inkább úgy igaz ez a kétféleség, hogy van, aki maga is gondját viseli környezetének és van, aki nem, ezért fel kell szólítani, írásban kötelezni kell.

Ami az ároktakarítást illeti, az elmúlt években ténylegesen sok árkot takarított ki az Önkormányzat, főleg ott, ahol víz-elvezetési gondok adódtak, színtezni kellett vagy az utak burkolatának felújításához kapcsolódott az ároktisztítás.

Ezt a munkát a közcélú munkásokkal végeztettük el. Eddig főleg a nagyobb vízvezetési gondok a város nyugati részén, de a Kolozsvári utcában is épült beton folyóka, Őz utcában árokburkolat. Folytak kisebb ároktisztítások. Ez évben is folytatódik az árok árokrekonstrukciós program és sor fog kerülni a teljes Kolozsvári utcai rekonstrukcióra.

A volt épület mögötti részen már többször is történt tereprendezés. Sajnos nincs szilárdburkolat az épület mögött így a vendéglátó egységhez árut szállító autók csapadékos időjárás esetén nyomvályússá teszik a területet. A szemét összeszedést folyamatosan figyelik a közterület-felügyelők és felszólítják a vendéglátó üzemeltetőjét ennek elmaradása esetén. Ígérem, hogy nagyobb gyakorisággal fogunk ellenőrzéseket végezni a területen.

A kerékpárutat a Bát-Kom Kft. tartja rendben. Télen végzi a hó eltakarítását, nyáron az út meneti terület kaszálását meg fogjuk vizsgálni, hogy milyen állapotban van, és természetesen elfogjuk végezni a szükséges munkákat, mint ahogy tettük eddig is.

Folyamatosan gondozzák, a fákat permetezik is, csak az a gond, hogy erősebb vegyszerrel tilos közterületen permetezni, hogy az emberre káros mérgezőanyag ne kerülhessen a közterületen járók szervezetébe.

### **Tihanyiné Kismódi Rita**, Bátaszék, Perczel u. 28. szám alatti lakos

#### Kérdés:

Méhnyakrák elleni védőoltást javasolják-e? Milyen feltételekkel? Miért?

**Válasz:**

Dr. Kostyálné Dr. Kovács Klára: Örülök, hogy közügy lett a méhnyak rák elleni védőoltás. Szeretném elmondani, hogy lakossági kezdeményezésként indult el két évvel ezelőtt. Akkor a képviselő-testület eldöntötte, hogy 5 éven át támogatja az önkormányzat költségvetése terhére, minden évben a tárgyévben 13 éves leánygyermek védőoltását. Ez egy ötéves szerződés azzal a védőoltás gyártó céggel kötöttük, amelyik a jobb védőoltást gyártja. Tartottunk már egy lakossági tájékoztatót, ahol elmondtuk a megbetegedés veszélyeit és a védőoltás előnyeit. Őneki az első védőoltást a március hónapban a szociális osztályon kell megigényelni és a pénztárba befizetni. A második és harmadik védőoltást az önkormányzat fizeti ki a szülő helyett. Erre 1 millió forintot állítottunk be, a tavalyi évben hasonló összeg szerepelt a költségvetésben és 600 ezer forint került felhasználásra. Tapasztalat, hogy nincs világjárvány, mert átoltjuk a népességet.

**Helyszínen feltett kérdések:**

**Kérdés:**

Toronyi Gézáné a Táncsics utcából: Nagyon rosszak a járdák az utcában is és a Vasutas téren, ezeket meg kellene vizsgálni. Valamint én is szeretném jelezni, hogy nagyon sok a kóbor kutya, sokszor leszdedik az embert a bicikliről. Ha keveset is de kellene valamit ott csinálni!

**Válasz:**

Bognár Jenő: A munkatársaim ki fognak menni, meg fogjuk nézni. 1.2 millió forint van beállítva a költségvetésbe járdajavításra. A javításokat mindenféleképpen el fogjuk végezni.

**Kérdés:**

Dr. Bozsolik Róbert: Három kérdésem lenne, az egyik a polgármester úr által elmondott csapadékvíz elvezetéshez kötődik. A képviselő-testület tavaly szeptemberben döntött arról, hogy jó néhány millió forintot biztosít többek között a Hermann Egyed utca csapadékvíz elvezetéséhez. Ezek a munkálatok 90 %-ban el is készültek, 10 %-ban még a mai napig nem. Ehhez kapcsolódik, hogy a Hermann Egyed utca mögötti kövesdi árokhoz tartozó terület is az időjárás miatt elég jól fel lett túrva és ez sem lett helyreállítva, sőt az Olimpia utca mögötti szakasz is, ahol töltés megerősítést végeztünk még annak idején közösen, ez sem került befejezésre. Mikorra várható, hiszen az elmúlt időszakban voltak olyan napok mikor ezeket a munkálatokat be lehetett volna fejezni, sőt a Hermann Egyed utca is úgy gondolom igen csak befejezés előtt áll. Igazán nem várható el, hogy a lakosság saját erőből próbálja azokat a munkálatokat elvégezni, amikre vonatkozóan a Bát-Kom Kft-vel a városnak szerződése volt.

A második kérdésem a közalkalmazotti cafetéria rendszerhez kapcsolódnak. Polgármester úr több alkalommal elismerő szavakat fogalmazott meg mind a pedagógusok, mind az óvónők felé. Ezzel szemben én úgy gondolom, nem biztos, hogy etikus megoldás volt, hogy a képviselő-testület elég jelentős mértékben kurtította a cafetéria rendszerüket. Az én ismereteim szerint a város költségvetésében azért akadtak volna olyan lehetőségek, ahol ezt a forrást elő lehetett volna teremteni. Természetesen a köztisztviselők esetében nem volt választási lehetőség, hiszen ott a törvény 200 ezer forintba maximálta ezt az összeget. A közalkalmazottak esetében nem biztos, hogy etikus volt drasztikus csökkentést végrehajtani, figyelembe véve azt, hogy 2010-ben ez a cafetéria rendszer úgy lett kitalálva az akkori jogszabályoknak meg-

felelően, hogy minnél jobban járjanak az önkormányzati dolgozók és össze lett vonva a jutalomalaptól kezdve minden juttatás és járandóság ebbe a keretösszegbe. Én úgy gondolom, hogy elvettük a kollegáktól 40 ezer forintot, figyelembe véve azt, hogy ebben az évben igen jelentős bevételcsökkenések vannak a családok életében. Ez volt-e a legjobb megoldás, nem lehetett volna-e más forrásból előteremteni az ehhez szükséges forrásokat?

A harmadik kérdésem az aljegyzőválasztással kapcsolatos. Etikus volt-e olyan szituációban megválasztani Dr. Szeghy Petrát - akinek szakmai tudását nem kívánom kérdőre vonni, hiszen több éve kollegák voltunk és úgy gondolom, a feladat ellátását maximálisan meg tudná oldani - amikor mindenki tudta, hogy 2 és fél évig nem fog a város szolgálatába lépni. Mindenki tudta, hogy a kinevezése pillanatától kezdve nem fogja ellátni az aljegyzői feladatokat. Azt is tudta mindenki, hogy a város Polgármesteri Hivatalában két olyan kollega is van, aki végzettsége, képességei ismerete alapján ezt a feladatot el tudta volna látni abban az esetben, ha azt lett volna a cél, hogy bért és bértömeget spóroljon a város az elkövetkezendő időszakban hiszen az ő munkakörükhöz bátran hozzá lehetett volna csapni egy aljegyzői kinevezést. Nem csak én nem értem, hanem városunk több polgárai is megállítottak engem, hogy nem értik a képviselő-testület ilyen irányú döntését.

### **Válasz:**

Bognár Jenő: Szeretném megköszönni, hogy itt vagy a közmeghallgatáson és természetesen minden kérdést szívesen veszünk, bár ezekre a kérdésekre én úgy gondolom ugyanúgy tudod a választ, mint én. Egyszerű magyarázata van a Hermann Egyed utcai 10 % be nem fejezett résznek. Ha az időjárás engedi abban maradtunk Kiss Lajossal, hogy ez a helyreállítás megtörténik. Ezt akkor kutyafuttából meg kellett oldani a cél elértük vele több helyen is vagyunk ilyen helyzetbe, de amint a gépekkel be tudnak mozogni, akkor ez a dolog megoldódik.

Cafetéria ez egy szimpatikus felvetés mindenféleképpen a közalkalmazottak részére. A köztisztviselők 36 %-al kapnak kevesebbet a közalkalmazottak 31 %-al kapnak kevesebbet. Való igaz, hogy nagy dilemma, vita volt, mint ahogy a beszámolóban is mondtam, azok kerekedtek felül akik azon a véleményen voltak, hogy nem szabad megszüntetni. Ebben az esetben konszenzusos alapon a képviselő-testület úgy döntött, hogy mi nem ezt az utat választjuk, azzal együtt, hogy nehéz a költségvetésünk, a 31 %-os csökkenést biztosítsunk. Közalkalmazotti Tanácssal megbeszéltük, tudomásul vették a pedagógusok. A belső megoldást, hogy ezt majd a főigazgató úrék, hogy oldják meg erről majd még folytatunk tárgyalásokat.

Az aljegyzőválasztás, vártam a kérdést, mert engem is megállítottak az utcán. Azt gondolom, hogy a lehetőséget figyelembe véve, miután te nagyon jól tudod, hogy ebben a kérdésben a döntést a testület mondja ki, de a javaslatot a mindenkori jegyző teszi. Ebben a kérdésben a jegyző úrnak ez volt a javaslata. Elmondom azt is, hogy személy szerint én is miért értettem egyet. Azért mert a 9 pályázat az ország különböző helyéről jött. Tisztában voltunk, hogy azok az emberek, akik jelentkeznek ugródeszkának tekintik. Ezekre nekünk nincs szükségünk. Ellenben van Bátaszék városában egy olyan gyakorló jegyző, aki Bonyhádon bizonyított és hosszútávon gondolkodva, vállalva azt is, hogy belső átcsoportosítással (irodavezetők nagyobb önállóságot kaptak) kivárjuk a 2 évet és tulajdonképpen hosszútávon egy kitűnő fiatal szakembert fog kapni Bátaszék. Ez a magyarázata. Ebben semmiféle hátsó szándékot nincs. Lényeges kérdés, hogy amíg ő nem áll a munkába addig azt kapja, amit egy GYES-en lévő kismama kap. Azt gondolom, hogy egy kitűnő fiatal szakembert tudunk tartalékolni magunknak, aki kötődik Bátaszékhez.

**Kérdés:**

Nagy Vilmos: Három kérdésem lenne, az első vérvételi díj bevezetésével, amit az önkormányzat és a házi orvosok bevezettek. Hogy történhetett meg? Mi lesz ezekkel a pénzekkel?

A másik kérdésem a Patak utca mögötti van egy új erdő, ez az erdő úgy néz ki, hogy dzsungelé vált. Ennek nincs gazdája?

A harmadik a szemétdíj nagyon magas. Nem lehet leredukálni?

**Válasz:**

Bognár Jenő: A szemétdíjjal kezdeném. Ismerem a települések és a cikói hulladéklerakó helyzetét. Bátaszék azon települések közé tartozik, akik rajta tudjuk tartani a kezünket az áron. Jelen pillanatban ez a szemétdíj magas, de ez a szemétdíj információ alapján messze nem közelíti meg azt, ahova ez a szemétdíj el fog menni. Ez majd testületi döntés lesz, hogy ebből a testület mit tud átvállalni. A jelen költségeket nem fedezi. Egy korszerű hulladéklerakót építettek Cikón, megnövekedtek a szállítási költségek, megnövekedtek az egyéb költségek, itt van Bátaszéken 8 szelektív lerakó hely, megnyílik a hulladékudvar, ahova díjmentesen lehet a szemetet szállítani, mindenféle szemetet, annak aki bátaszéki lakos illetve környékbeli lakók és fizetik a szemétdíjat. Elhiszem, hogy soknak találják a tisztelt lakók, de ez a díj az elkövetkezendő években sajnos emelkedni fog.

Az erdővel kapcsolatban meg fogjuk vizsgálni, és orvosolni fogjuk a gondot és a problémát.

Dr. Kostyálné Dr. Kovács Klára: A jelenlegi álláspont, hogy az egyeztetéseknek még nem vagyunk a végén. 27-28 évvel ezelőtt a házi orvosok azt a felajánlást tették Bátaszék lakóinak, hogy munkaidejükön kívül, szabadidejükben nyújtnak egyfajta szolgáltatást. Ők akkor még az önkormányzat alkalmazásában voltak. Utána jött a vállalkozói világ. A Nagy Vilmos azt hívja vérvételnek, amikor a laboratórium kémcsöveibe beletesszük a vénájából a vért, ez a folyamat ez egy szakellátási folyamat konkrétan a laboratóriumi szakrendelés feladata. Mi egy rendelőintézeti feladat első lépését végezzük el Bátaszéken, véletlenül sem alapellátási feladat. A vérvétel alapellátási feladat akkor, ha a rendelési időben valakinek az újbegyéből vért veszünk vércukor meghatározásra, vagy vizeletét vizsgáljuk különböző célból, vagy süllyedéshez vénából vért veszünk. Ez alapellátási feladat ez ténylegesen a nővér feladata. Jelenleg ott tartunk, hogy a betegjogi képviselő, akit városlakónk értesített erről a változásról észrevételezte, hogy van egy olyan jogszabály, ami szerint a vérvétel a nővér feladata, munkakörének része. Egyetértünk vele, ha ez rendelési időben történik és az említett célokkal. Az a vérvétel, amiről Ön beszél, az - mint említettem - egy szakellátás első lépcsője. Ez jelenleg is finanszírozva van. Azt nem veheti zokon egy városlakó sem, hogy egy 27-28 évvel ezelőtti felajánlást, amit a kollegáim tettek és ők már nem végeznek, nem érzik a házi orvosok jelenleg magukra kötelezőnek nézve. A 4 felnőtt házi orvos kezdeményezett az önkormányzattal egy megbeszélést, ahol felvetettük azt, hogy valamilyen fajta ellenszolgáltatást szeretnénk kérni ennek a plusz munkának a fejében, amit végzünk. Mint képviselő mondom, hogy megértettem, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben az alulfinanszírozott önkormányzatnak nincs lehetősége a lakosság helyett kompenzálni a házi orvosokat semmilyen ellentételezés formájában. A pénz azé lesz, aki leveszi. Miután az orvos a vállalkozó, az orvos vállalkozásán átfolyik a pénz.

**Hozzászólás:**

**Bagdy László:** Tisztelt polgármester úr, tisztelt képviselő-testület, kedves Bátaszékiek. Köszönöm a lehetőséget, hogy itt lehetek néhány szót szólhatok Önökhöz. Mindenhol Kínába, Japánba újból és Európában is építik az atomerőműveket, mert nincs nagyon más lehetőség.

Ez egy szerencsés dolog. Ha a paksi atomerőmű nem működne, akkor kb. 60 Ft-ot kellene fizetni, durván 30 %-al többet 1 kw/óra villamos energia áráért, és ez egy környezetkímélő villamos energia termelés. Köszönöm a türelmüket, hogy meghallgattak, és ha valakiket részletesebben érdekel, akkor nagyon szívesen tartok bárkinek előadást a hulladéktároló működéséről, valamint arról, hogy hogy történik a föld alatt a radioaktív hulladékok elhelyezése, hogy történik az ellenőrzés. Legyenek nyugodtak, nagyon jól döntött a település, amikor ehhez a társuláshoz csatlakozott. Ez a társadalmi összefogás ez egy nagyon erős, nagyon lényeges dolog és úgy gondolom ettől a hulladéktárolótól itt Bátaszéken teljesen nyugodtan élhetnek. Jártam a székelyeknél, a napsugár nyugdíjas egyesületnél és utóbb a német egyesületnél, ahol mindezekről bővebb tájékoztatást adtam. Igyekszem a lakosságot minél szélesebb körben tájékoztatni. Volt nemrégiben egy közvélemény-kutatás amelynek az eredménye nagyon jó lett. Ezek a közvélemény-kutatások azt mutatják, hogy a lakosság nagy része tájékozott ebben a témában és elég sok minden tud. Köszönöm a meghívást, hogy itt lehettem.

Mivel több hozzászólás, észrevétel nem volt, így Bognár Jenő polgármester úr megköszönte a részvételt, a kérdéseket, jó pihenést kívánt, és a közmeghallgatást 18.45-kor bezárta.

kmf.

**Bognár Jenő**  
polgármester

**Skoda Ferenc**  
jegyző

Készült: 2011. 03. 20- án.....

Ellenőrizve: 2011. 03. 21-én.....

Hitelesítve: 2011.03. ....

Postázva: 2011. 03. ....



## Melléklet:

Tisztelt Hölgyeim és Uraim!

A közmeghallgatást, mint a lakóközösség és az önkormányzat közvetlen forma megtartását törvény írja elő. Azonban számomra nem azért fontos; nem azért ragaszkodunk hozzá, mert kötelező, hanem azért, mert a közmeghallgatás lehetőség. Lehetőség arra, hogy együtt, közvetlen formában beszéljük meg közös ügyeinket, hogy az önkormányzat és a település polgárai kapcsolatát tovább építsük. És lehetőség arra, hogy közvetlenül is megtapasztaljuk azt, hogy a politika, a közélet nem fölöttünk, hanem közöttünk van.

Előzetesen pedig egyetlen következtetést érdemes levonni a közmeghallgatás tanulságaként; mégpedig azt, hogy a sok elvégzett munka ellenére szerencsére van bőven tennivalónk. Az Önök segítségével egyetlen feladat sem kerülheti el figyelmünket.

Egyetlen közösség, egyetlen település sem juthat előrébb, ha a választott vezetői azt gondolják, hogy a választók ő értük vannak, és nem fordítva, ők vannak a választókért. Hiszen minden városvezető, minden képviselő feladata nemcsak a település-, de a közösségépítés is. Közösséget építeni pedig csak úgy lehet, ha mindannyian közösséget vállalunk az itt élők nehézségeivel, gondjaival, érdekeivel, értékeivel.

A 2010. évi gazdálkodás nehéz és mozgalmas évet jelentett az önkormányzat életében. Jelenthetem Önöknek, hogy a megvonások ellenére működnek a város intézményei, civil szervezetei. Emellett komoly fejlesztéseket is meg tudtunk valósítani.

Az önkormányzat a 2010. évben  
bevétel: 2 379 041 e Ft  
kiadás: 2 542 887 e Ft  
gazdálkodott.

### Ebből kiemelve néhány bevételi tételt:

- Helyi adó 205 254 e Ft.  
(Iparüzési adó (eredeti terv. 151 000 e Ft) tény: 190 237 e Ft ;  
gépjármű adó (terv. 34 600 e Ft) tény: 43 550 e Ft,  
magánszemélyek kommunális adója (terv. 12 500 e Ft) tény: 12 272 e Ft.)
- Központi költségvetésből 624 264 e Ft
- TETT támogatás 68 320 e Ft  
8 720 e Ft felhalmozási támogatás  
59 600 e Ft működési támogatás

Szociális kiadások mértéke (terv. 94 064 e Ft) tény 94 716 e Ft

Szociális kiadások mértéke (terv. 94 064 e Ft) tény 94 716 e Ft

ezer forintban

Magnevezés	Eredeti	Teljesítés
	előirányzat	
Rendszeres szociális segély az Szt. 37/B.§ (1) bek. b-c) pontok szerint	6 840	6 800
Rendszeres szociális segély egészségkárosodott személyek részére Szt. 37/B. § (1) bek. a) pont	1 232	1 231
Önkormányzat által folyósított ellátás kereső tevékenység mellett Szt. 37/E. § (1) bek.		
Rendelkezésre állási támogatás Szt. 37.§ (1) bek.	39 080	38 928
Időskorúak járadéka Szt. 32/B.§ (1) bek.	2 200	2 212
Lakásfenntartási támogatás (normatív) Szt. 38. § (1) bek. a) pont	7 450	7 450
Lakásfenntartási támogatás (helyi megállapítás) Szt. 38.§ (1) bek. c) pont	200	232
Ápolási díj (normatív) Szt. 41.§ (1) bek. 43/A. § (1) bek.	10 162	10 142
Ápolási díj (helyi megállapítás) Szt.43/B. § (1) bek.	1 500	633
Átmeneti segély Szt. 45.§	2 120	2 091
Temetési segély Szt. 46.§	600	665
Rendszeres gyermekvédelmi kedvezmény részesülők pénzbeli támogatása Gyvt. 20/A §	5 301	5 301
Kiegészítő gyermekvédelmi támogatás és a kiegészítő gyermekvédelmi támogatás pótléka Gyvt. 20/B.§	100	96
Óvodáztatási támogatás Gyvt. 20/C. §	150	150
Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás (helyi megállapítás) Gyvt. 21.§		
Egyéb, az önkormányzat rendeletében megállapított juttatás	3 629	3 355
Rászorultságtól függő pénzbeli szociális, gyermekvédelmi ellátások összesen (01+...+15)	80 564	79 286
Átmeneti segély Szt. 47.§ (1) bek. c) pont	8 310	10 302
Köztemetés Szt. 48.§	500	499
Közgyógyellátás Szt. 49.§	2 100	2 274

Rendkívüli gyermekvédelmi támogatás Gyvt. 18. § (5) bek.	2 590	2 355
Természetben nyújtott szociális ellátások összesen (17+...+20)	13 500	15 430
Önkormányzatok által folyósított ellátások összesen (16+21)	94 064	94 716

Mit várunk a 2011-es esztendőről?

Most (március 10-én) fogadta el a testület a költségvetést. Sok egyeztetésre volt szükség, hogy a novemberben megfogalmazott költségvetési koncepcióból elfogadott költségvetés legyen. Alapos költségvetés készítés.

Mi a probléma a költségvetéssel?

- Sajnos minden önkormányzat hasonló, vagy még nagyobb problémával küzd
- Normatíva stagnál
- Csökkenés mutatkozik a gyermeklétszámnál
- Kisváros nagy intézményhálózat
- Szeretnénk az elért eredményeket megtartani (kötelező – nem kötelező feladatok)
- Helyi szervezetek egyesületek támogatására 15 530 e Ft (2010-ben 15 990 e Ft)

Az önkormányzat

bevételei 1 400 130 e Ft

kiadásai 1 666 380 e Ft

Forráshiány 266 250 e Ft, melyből 179 988 e Ft működési hitel, 86 262 e Ft felhalmozási. Hosszúlejáratú hitelek törlesztésére 122 516 e Ft-ot fordítunk 2011-ben.

Az önkormányzat 88 340 e Ft előző évi pénzmaradvánnyal rendelkezik, ami teljes egészében kötelezettséggel terhelt.

A költségvetés egyensúlyban tartásához 300 426 e hitel felvétele szükséges, amiből 129 078 e Ft rövidlejáratú, míg 171 348 e Ft hosszúlejáratú hitel.

Az önkormányzat 2010. évi várható lehetőségei és megvalósítandó feladatai

## BEVÉTELI LEHETŐSÉGEK

### Központi bevételek

2011-ben 428 638 e Ft állami támogatással számolhat az önkormányzat. Az eredeti előirányzatokat összehasonlítva 1 694 e Ft-tal kap többet az önkormányzat.

Továbbra is jelentős - 36 384 e Ft - a többcélú kistérségi társulás keretében ellátott feladatok központosított előirányzat keretében nyújtható támogatás forrása.

### Megosztott bevételek

Gépjármű adó 2010-ben	42 800 e Ft.
Átengedett SZJA bevételek	107 782 e Ft

### Saját bevételek

A helyi adók részletes terve

Építmény adó	0 e Ft.
Vállalkozók kommunális adója	0 e Ft.
Magánszemélyek kommunális adója	15 000 e Ft.
Iparüzési adó	133 000 e Ft.
összesen:	148 000 e Ft

Szociális ellátások támogatások 85 676 e Ft.

### Átvett pénzek

Működési bevételeként többek között ismételten megjelenik a költségvetésben a TETT-től átvett működési támogatás is, ami 62 862 e Ft bevételt jelent az önkormányzatnak.

### Felhalmozási bevételek

A felhalmozási bevételek közül a legjelentősebb az integrált oktatási pályázat megvalósításához megítélt támogatás összege. Az integrált oktatási pályázati önerő csökkentésére a Duna-Mecsek Alapítványtól elnyert 15 000 e Ft kerülhet tervezésre. Említésre méltó összeget képvisel a TETT-től felhalmozási jogcímen átvett 7 000 e Ft. A cigányárokhoz kapcsolódó pályázatra 71 609 e Ft támogatással lehet számolni.

### Az önkormányzat intézményei

Célok és feladatok között továbbra is elsődlegesnek kell tekinteni a meglévő intézményhálózat biztonságos üzemeltetését. Bérek tekintetében a központi intézkedések alapján „befagyasztásra” kerültek. Az illetményalap változatlan.

Az intézmények működéséhez kapcsolódó dologi kiadásokat, tekintettel arra, hogy a központi költségvetés erre fedezetet csak részben nyújt, a 2010. szeptemberi módosított előirányzat számaival terveztük. Az energia-ellátás területén, az intézmény-felújítások, beruházások alapterület növelő hatásának, illetve a régi épületekhez kapcsolódó energia tételek figyelembevételével alakítottuk ki az előirányzati számokat.

Az önkormányzat intézményei által foglalkoztatott dolgozók – közalkalmazottak, köztisztviselők, a határozatlan idejű munkaszerződéssel foglalkoztatottak - 2011. évben nyújtandó juttatásainál a Polgármesteri Hivatallal foglalkoztatási jogviszonyban álló dolgozók részére a 2011. évi cafetéria - juttatás keretösszegét bruttó 200 000.- Ft/fő/év összegben határozzuk meg, melyhez a szükséges forrást (8 000 e Ft) az önkormányzat a 2011. évi költségvetésében biztosítja. Az önkormányzat által fenntartott intézményeknél foglalkoztatott közalkalmazottak részére a 2011. évi cafetéria-juttatás keretösszegét bruttó 100 000.- Ft/fő/év összegben határozzuk meg (19 300 e Ft). A keretösszegek mindkét esetben tartalmazzák a közterheket.

Tanuszoda finanszírozás 62 402 e Ft (2010-ben 62 401 e Ft)

### Városüzemeltetés, városgazdálkodás

- Parkok közterületek fenntartása bázis:  
2010 tény: 16 596 e Ft  
2011 terv: 18 180 e Ft
  - Iskola tej: 2010 tény: 2 305 e Ft  
2011 terv: 2 055 e Ft
  - Közutak karbantartása: 2010: 4 228 e Ft  
2011 terv: 5 000 e Ft
  - Közvilágítás bázis 15 530 e Ft, terv: 15 043 e Ft
  - Csapadékvíz elvezetés bázis: 13 522 e Ft, terv 104 844 e Ft (Cigányárok)
  - Járdafelújításra bázis: 1 200 e Ft, terv: 1 250 e Ft.
  - Cigányárok (Szenes út – Arany J. u.) 87 949 e Ft
- EU támogatás 71 609 e Ft  
Duna-Mecsek Alapítvány 5 717 e Ft  
Önerő 10 623 e Ft

Összegzésül elmondható, hogy 2010-ben sikeres évet zár a bátaszéki Önkormányzat. Kihasz-  
nálva a pályázati lehetőségeket összességében 1 235 874 e Ft összértékű fejlesztés valósult  
meg a városban. 2011-re 320 530 e Ft-ot terveztünk.

„Lendületben a város”

### Bátaszék Város 2010. évi fejlesztései

Az a lendületes fejlődés mely jellemezte Bátaszéket az elmúlt években folytatódott 2010-ben is.

A város életében a szennyvízberuházás után ismét egy igen nagy jelentőségű 1,3 milliárd összértékű beruházás kezdődött el, van folyamatban, és közelít a befejezéshez: az Iskola Integrációs beruházás.

Ez a beruházás a bölcsődétől az óvodán, általános iskolán át a gimnáziumig valamennyi oktatási intézményt érintette - a városnak és a társult Pörböly, Alsónyék településeknek.

A volt Perczel utcai óvoda épület átalakításával, bővítésével és új 10 csoportos óvodai rész hozzáépítésével olyan korszerű, minden igényt kielégítő bölcsőde-óvoda komplexum létesült, melyre méltán lehet büszke a város.

Ugyanez mondható el a Kanizsai Dorottya Általános Iskoláról és a II. Géza Gimnáziumról is.

A Kanizsai Dorottya Általános iskola is új épületszárnyal bővült. Ebben az iskolai rendezvényeknek, zeneiskolai koncerteknek helyet biztosító központi aula; új osztályterem, könyvtár és olvasóterem; zeneiskolai próbaterem, orvosi rendelő és új vizesblokkok létesülnek.

A régi épületszárnyak is jelentős felújításon estek át, hiszen a külső nyílászárók cseréjére és a fűtés korszerűsítésére is sor került. Megújult az iskola konyhája is egy teljes körű rekonstrukció során.

A II. Géza Gimnázium is bővült egy ebédlő és melegítőkonyhával. Az ebédlő rendezvényteremként is hasznosítható. A volt tornatermi szárnyban egy lépcsős nagy előadó terem és négy új osztályterem létesült. A felújítás során új főbejárat került kialakításra, fűtéskorszerűsítés történt kazáncserével, valamint megtörtént a külső nyílászárók cseréje.

Az oktatási intézmények mindegyike akadálymentessé vált a beruházás során.

Az épületek bővítésén, felújításán kívül - 57 millió forint értékben - új bútorokkal, oktatási eszközökkel is gazdagodott valamennyi oktatási intézmény a bölcsődétől a Gimnáziumig.

A Kanizsai Dorottya Általános Iskola udvarán új, 150 kerékpár tárolására alkalmas fedett kerékpártároló épült, melynek összértéke 9,5 millió forint. Ehhez a beruházáshoz is nyert vissza nem térítendő támogatást az Önkormányzat, 9 millió forint összegben.

Alsónyék, Pörböly (óvoda)  
(56,9)                      (56,7)

A másik rég várt fejlesztés, ami még folyamatban van, a Cigányárok rekonstrukciója. A 88 millió forint összköltséggel megvalósuló beruházáshoz pályázati úton 84.9 millió forint támogatást nyert az Önkormányzat.

A folyamatban lévő árok rekonstrukció a Szenes úttól a Bezerédj utcáig terjedő szakaszt érinti. Reményeink szerint sikerül ez évben ismét pályázni és támogatást nyerni arra, hogy a Fürdő utcától a Kövesdi árokig terjedő szakaszon is elkészülhessen az árok rekonstrukció, és megépüljön a Cigány árok és a Kövesdi árok csatlakozásánál az a műtárgy, mely biztosítja áttemeléssel a Kövesdi árok magas vízállása esetén is a Cigány árok és csatlakozó árkok vízfolyását.

Az évek óta folyó önkormányzati intézményeket érintő felújítási program 2010-ben is folytatódott.

2010-ben a sportpálya lelátójának, öltözőinek, zuhanyzóinak felújítására került sor. Bővültek az öltözők - hozzáépítéssel a lelátó nyugati oldalán.

Felújításra került a víz-, szennyvíz- és fűtőhálózat az öltözők burkolatának felújításával együtt; új vizesblokk kialakítása történt a nézők számára a lelátó alatt. Kazáncsere és a lelátó tetőfedésének cseréje is részét képezte a felújításnak.

A sportpálya épületének bővítése, felújítása 15,6 millió forintba került.

Régi gond oldódott meg azzal, hogy a Petőfi Sándor Művelődési Ház udvarának burkolat-rekonstrukciója elkészült 2010-ben. Végre elhárult a balesetveszély, melyet az udvar töredezett, össze-vissza süllyedt betonburkolata okozott. Megoldódott az udvar csapadékvíz-elvezetése és rámpa is épült, mely biztosítja a mozgásukban korlátozottaknak az épületbe való bejutást.

A Művelődési Ház udvari burkolatának felújítására 1.200.000 Ft-ot fordított az önkormányzat.

Az önkormányzati irattár egy új épületrésszel (hozzáépítéssel) bővült 2010-ben a Bátor Kom 2004 Kft. udvarán melynek építési költsége 1,4 millió Ft volt.

A Keresztély Gyula Városi Könyvtárban és a Tájházban is történt kazáncsere a 2010-es év végén, de a kazáncserék költsége már a 2011. évi költségvetést terheli.

A Vázkerámia lakótelepen 1,1 millió forintért épült ki a közvilágítási hálózat.

A Bátaszékhez tartozó két településrészen: Lajvéron és Kövesden is új játszótér létesült. A két játszótér kialakítására 1,3 millió forintot fordított az Önkormányzat.

Bár már 2009 végén szilárd burkolatot kapott több Bátaszéki utca (Sóház, Kálvária, Toldi, Dolina u., Platánsor), a burkolatépítés költségeiből 16 millió forint az Önkormányzat 2010. évi költségvetését terhelte.

A Bezerédj utcában a Tanuszoda előtti részen 1,2 millió Ft költséggel megépült buszöböl és kiemelt járdaszívet elsődlegesen a közeli óvoda épületét és a Tanuszodát igénybe vevő gyerekek és szülei biztonságos közlekedését szolgálja.

Az Önkormányzat gondot fordít bérlakás állományának karbantartására, felújítására. Erre 2010-ben összesen 2,35 millió forintot költött .

Járda építésre 1,2 millió forintot fordított 2010-ben az Önkormányzat.

Városüzemeltetési feladatok elvégzésére is biztosított pénzügyi forrást az Önkormányzat. Utak, hidak karbantartására 5 millió forintot; zöldterületek, parkok gondozására, közterületek tisztántartására 12,75 millió forintot.

A 2010. év legnagyobb problémáját a 2010. tavaszán lehullott nagy mennyiségű csapadékvíz jelentette. Május-júniusban több alkalommal is védekezni kellett árvíz-belvíz ellen. Homokzsákokból épült töltés a vízfolyások mentén, folyamatos szivattyúzás folyt a város több részén is - jelentős lakossági összefogással, az önkéntes tűzoltóság, és a polgárőrség bevonásával, de még így sem volt elkerülhető, hogy több udvarba, melléképületbe befolyjon a víz.

### KÖSZÖNET NYILVÁNÍTÁS

Az Önkormányzat csak védekezésre több mint 6 millió forintot költött 2010-ben és 5 alkalommal történt védekezés.

Az év második fele már arról szólt, hogy a lehetőségek szerint segítsük elő a vizek lefolyását az udvarokból, kertekből ároknyitásokkal - kerüljenek tisztításra, újraszintezésre, korrekcióra azok az árokszakaszok, ahol a vízelöntések keletkeztek, kerüljenek átmosatásra a közúti áttereszek, hogy biztosítható legyen a zavartalan vízelvezetés nagyobb mennyiségű csapadék esetén is.

A 2010. évi költségvetésben a csapadékvíz elvezető rendszerek karbantartására rendelkezésre álló 2 millió forint erre nem biztosított pénzügyi fedezetet. Ezért is döntött úgy a Képviselő-testület, hogy 4,5 millió Ft plusz forrást biztosít ároknyitásokra a Dr. Hermann Egyed utcában, a Dolina u, Lajvér u. végén, illetve a Patak utcai árok egy szakaszának rekonstrukciójához, mely munkák 2010. őszén el is készültek.

A 2010. évben számtalan esetben volt szükség szivattyúzásra, az átemelőnél mobil szivattyúval történő rásegítésre. A nagy teljesítményű szivattyúkat bérelte az Önkormányzat. Többször 5-6 óra várakozással értek ide a szivattyúk, így a védekezés sem lehetett hatékony, hisz időben elkezdett vízátemeléssel csökkent volna az előtött területek nagysága, elkerülhető lett volna az ingatlanok elöntése.

Ezért döntött úgy a Képviselő-testület, hogy beszerez két nagyobb teljesítményű szivattyút, hogy azok azonnal rendelkezésre álljanak, ha szükség van rá. A szivattyúk megérkeztek, végszükség esetén rendelkezésre állnak. 3,5 mill. Ft. Ezek költsége már az ez évi költségvetést terheli.

/Malomszög vízelvezetésének megoldása/  
/Alsónyék is csatlakozik a vasút északi oldalán/

Az építési-felújítási beruházásokon kívül egyéb fejlesztések is történtek a településen.

Informatikai fejlesztések, melyek elsősorban az oktatási intézményeket érintették, de számos más önkormányzati intézménynél is volt ilyen jellegű fejlesztés, számítástechnikai eszközbeszerzés, mint a Polgármesteri Hivatalnál, városi könyvtárnál. Az oktatási intézményeken kívüli informatikai fejlesztések összértéke meghaladta az 5 millió forintot, melyekhez összesen 4 millió Ft körüli összeget nyert a Polgármesteri Hivatal és a könyvtár.



További sikerek, fejlesztések, tervek:

- 15 éves város életét bemutató kiadvány
- Orgona ünnepélyes átadása
- Csapadékvíz pályázati lehetőség
- Mezőgazdasági terület bejárása (Komonyi Orbán)
- Hulladékudvar (Tisztaság – Rend), Köszönet a BÁT-KOM dolgozóinak, közhasznú dolgozóknak
- 14 hektáron ipari park (Papp Vili, 9-én alapkő-letétel) (Kőműves Józsi, Iroda épülete)
- Vállalkozókkal való kapcsolattartás (Munkahely-teremtés) 14 hektár terület
- Dél-Tolna AQUA ivóvíz-minőségjavító program
- Új egészségház terveinek elkészítése
- Mentőállomás
- 8 db térfigyelő kamera

**KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS:**

Civil szervezetek

Egyesületek

Művészeti csoportok

Rendezvényszervezők